


# elektro-magnetventile

Typenreihe -EVSA-


## solenoid-valves Series -EVSA-



### Elektro-Magnetventile

Mit EG-Baumusterprüfbescheinigung und Produkt ID.-Nr. gemäß der EG- Gasgeräterichtlinie (90/396/EWG) auch erhältlich in 

### Solenoid-Valves

With EC - design test certification and product ID no. in conformance with EC - guideline for gas devices (90/396/EWG). also deliverable in 

#### Anwendung:

Als automatische Absperrventile, welche die Gaszufuhr an Gasbrennern und Gasgeräten und den Gasdurchfluss in Rohrleitungen absperren und freigeben.

#### Technische Beschreibung:

- Mit EG - Baumusterprüfbescheinigung und Produkt ID.-Nr. gemäß der EG - Gasgeräterichtlinie ( 90/396/EWG ).
- Medium: Brenngase der ersten, zweiten , dritten Gasfamilie sowie sonstige neutrale Gase , alternativ für flüssige Medien. für flüssige Brennstoffe DIN-Registriert, siehe Baureihe EVS
- Betriebsdruckbereiche:  
0-4 bar (0-58 PSI), 0-10 bar (0-145 PSI), 0-16 bar (0-232 PSI), 0-25 bar (0-363 PSI), 0-40 bar (0-580 PSI)
- Medium - und Umgebungstemperatur: -20°C bis +60°C (253K bis 333K)
- stromlos geschlossen
- Betriebsspannung: von 24-500 VAC ( 40-60 Hz )  
von 12-440 VDC ( Gleichspannung )
- Elektrischer Teil: entspricht der Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG und der EMV-Richtlinie (89/336/EWG)
- Schutzart: IP 54 nach IEC 529, alternativ IP 65
- EEx - Schutzart auf Anfrage
- Kabelverschraubung: PG 11 bis 30 Watt, M 20 x 1,5 ab 40 Watt
- Ventilgehäuse mit Gewindeanschluß nach ISO 7-1
- Ventilgehäuse mit Flanschanschluß nach ISO 7005
- optional mit Endschalter für Positionsanzeige

#### Application:

As automatic shut-off valves, which open and close the gas flow to gas burners and gas equipment and also open and close the flow rate in pipe network.

#### Technical description:

- With EC - design test certification and product ID no. in conformance with EC-guideline for gas devices (90/396/EWG).
- Medium: Fuel-gases of the first, second and third gas-family, as well as other neutral gases, alternative: for liquid media. for Fuel-liquid see DIN-registered series type EVS
- Operating pressures:  
0-4 bar (0-58 PSI), 0-10 bar (0-145 PSI),  
0-16 bar (0-232 PSI), 0-25 bar (0-363 PSI),  
0-40 bar (0-580 PSI)
- Medium- and ambient temperature range -20°C to +60°C (253K to 333K)
- Normally closed
- Operating voltage: from 24-500 VAC (40-60 Hz)  
from 12-440 VDC (Gleichspannung)
- Electrical part: Complies with Low-Voltage Guideline 73/23 EEC and EMV directive (89/336/EEC)
- Protection class: IP 54 in accordance with IEC 529, IP 65 on request
- EEx - protection class on request
- Cable gland: PG 11 up to 30 Watt, M 20 x 1,5 up to 40 Watt
- Valve housing with thread connection according to ISO 7-1
- Valve housing with flange connection according to ISO 7005
- optimal with limit switch for position indicator

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001  
Certified to DIN EN ISO 9001

### Hauptmerkmale

- Anforderungen gemäß der Gasgeräterichtlinie (90/396/EWG), Automatische Absperrventile Ventilklasse A, Gruppe 2  
Prüfgrundlage :  
4bar (58 PSI), DIN EN 161, 10bar (145 PSI) , DIN 3391, DIN 3394 Teil 1, 25bar (363 PSI) , DIN EN 161, DIN 3394 Teil 1, 40bar (580 PSI) , DIN EN 161, DIN 3391, DIN 3394 Teil 1
- Ventilgehäuse mit Gewindeanschluß nach ISO 7-1 [Rp 1/4 bis Rp 3/4 aus G-CuSn5ZnPb (Rg 5)], 40bar (580 PSI), Rp 1/2 Ausführung aus 1.4571 [Rp 1 bis Rp 2 aus EN-JL 1040 (GG25)]  
-alternativ 1.4571 oder 1.4408
- Ventilgehäuse mit Flanschanschluß nach ISO 7005 [DN 15–DN 150, EN-JL 1040 (GG25)], ab 10 (145 PSI) bar Ausführung aus EN-JS 1049 (GGG 40.3)  
-alternativ GP240GH (GS-C25N) , 1.4408/ 1.4581  
-andere Bohrbilder auf Anfrage
- Die Sicherheitsabsperrrichtungen sind stopfbuchstlos, direkt gesteuert, und arbeiten geräuscharm.
- Geringer Druckverlust durch Freistromventilgehäuse.
- Die Abdichtung erfolgt durch weichelastischen Dichtungswerkstoff (geeignet für Brenngase der ersten, zweiten und dritten Gasfamilie.)
- Zuverlässige Dichtheit zur Atmosphäre durch Lippen- und O-Ringe.
- Alle Innenteile, die nicht aus NE- Metallen bzw. Edelstahl bestehen, sind mit Spezialrostschutz behandelt.
- Gleichstrom – Magnetspule mit zusätzlich aufgebauten Varistoren, schutzbeschaltet gegen beim Abschalten auftretende Induktionsspannungen und aus dem Netz auftretende Spitzenspannungen.
- Schalthäufigkeit: max. 1500 Schaltspiele/h bei Elektro – Magnetventile ohne Anzug – und Haltewicklung, max. 20 Schaltspiele/h im Dauerbetrieb bei Elektro – Magnetventile mit Anzug– und Haltewicklung.
- Lange Lebensdauer durch bewährte Bauelemente und Baugrößen..

### Funktionsbeschreibung

#### Öffnungsvorgang:

Beim Anlegen der Betriebsspannung zieht der Magnetkern gegen den Druck des Mediums und der Dichtkraft der Druckfeder. Die Ventilspindel hebt vom Ventilsitz ab, und gibt den Querschnitt innerhalb von 0,3 – 0,7 sec. völlig frei. Das Elektro – Magnetventil bleibt solange geöffnet, wie die Betriebsspannung ansteht. Die Erwärmung des Magnetgehäuses im Dauerbetrieb beträgt 60°C (333 K).

#### Schliessvorgang:

Nach Abschalten der Betriebsspannung wird der Magnetkern mit der Ventilspindel durch die Schließkraft der Druckfeder innerhalb kleiner 1 sec. auf den Ventilsitz gepreßt und sperrt den Gasdurchfluß dicht ab.

### Main Characteristics

- *Requirements in accordance with the EC Gas Apparatus Guideline (90/396/EEC), Automatic Safety Shut-off Valve, valve class A, Group 2*  
*Check basis:*  
*4bar (58 PSI) , DIN EN 161, 10 bar (145 PSI), DIN 3391, DIN 3394 part 1, 25 bar (363 PSI), DIN EN 161, DIN 3394 part 1, 40 bar (580 PSI), DIN EN 161, DIN 3391, DIN 3394 part 1*
- *Valve housing with thread connection according to ISO 7-1*  
*[Rp 1/4 to Rp 3/4 made of G-CuSn5ZnPb (Rg 5)] , 40bar (580 PSI), Rp 1/2 configuration with 1.4571 [Rp 1 to Rp 2 with EN-JL 1040 (GG25)]*  
*-alternatively made of 1.4571 or 1.4408*
- *Flanged valve housing with flange connection in conformance with ISO 7005 [DN 15 – DN 150, EN-JL 1040 (GG25)], ab 10 (145 PSI) bar configuration with EN-JS 1049 (GGG 40.3) - alternatively GP240GH (GS-C25N) , 1.4408/ 1.4581 -further boring-schemes on request*
- *The safety shut-off-devices are without seal-package and directly controlled (Low pressure drop using non-clogging valve body.*
- *Sealing is accomplished with soft elastic sealing compound*
- *suited for fuel gases of the first, second, and third gas families)*
- *Reliable tightness towards atmosphere using lipseals and o-rings.*
- *All internal parts which are not of non ferrous metals or stainless steel have a special corrosion protection coating*
- *Direct-current magnet-coil, protective-wired against induction-strain when switching-off and against peak-voltages*
- *Switching rate of electromagnetic valves without pickup and holding winding: 1500 cycles/h max., switching rate continuously operating electromagnetic valves equipped with pickup and holding winding: 20 cycles/h max..*
- *Remarkable durability by using approved components and sizes.*

### Description of Function

#### Opening procedure:

*When the operating voltage is switched on, the solenoid core pulls the valve spindle together with the valve disc out of valve seat against the pressure of the medium and the closing force of the pressure spring, thereby opening the full cross-section within 0,3 – 0,7 seconds, depending on the size of the automatic safety shut-off valve 60°C (333 K).*

#### Closing procedure:

*When the Operating voltage is switched off, the solenoid core with the valve spindle and valve disc is pressed into the valve seat by the force of the pressure spring, thereby shutting off the gas flow in less than 1 second , depending on the size of the automatic shut-off valve.*

## Hauptmerkmale

- Anforderungen gemäß der Gasgeräterichtlinie (90/396/EWG), Automatische Absperrventile Ventilklasse A, Gruppe 2  
Prüfgrundlage :  
4bar (58 PSI), DIN EN 161, 10bar (145 PSI) , DIN 3391, DIN 3394 Teil 1, 25bar (363 PSI) , DIN EN 161, DIN 3394 Teil 1, 40bar (580 PSI) , DIN EN 161, DIN 3391, DIN 3394 Teil 1
- Ventilgehäuse mit Gewindeanschluß nach ISO 7-1 [Rp 1/4 bis Rp 3/4 aus G-CuSn5ZnPb (Rg 5)], 40bar (580 PSI), Rp 1/2 Ausführung aus 1.4571 [Rp 1 bis Rp 2 aus EN-JL 1040 (GG25)]  
-alternativ 1.4571 oder 1.4408
- Ventilgehäuse mit Flanschanschluß nach ISO 7005 [DN 15–DN 150, EN-JL 1040 (GG25)], ab 10 (145 PSI) bar Ausführung aus EN-JS 1049 (GGG 40.3)  
-alternativ GP240GH (GS-C25N) , 1.4408/ 1.4581  
-andere Bohrbilder auf Anfrage
- Die Sicherheitsabsperrrichtungen sind stopfbuchstlos, direkt gesteuert, und arbeiten geräuscharm.
- Geringer Druckverlust durch Freistromventilgehäuse.
- Die Abdichtung erfolgt durch weichelastischen Dichtungswerkstoff (geeignet für Brenngase der ersten, zweiten und dritten Gasfamilie.)
- Zuverlässige Dichtheit zur Atmosphäre durch Lippen- und O-Ringe.
- Alle Innenteile, die nicht aus NE- Metallen bzw. Edelstahl bestehen, sind mit Spezialrostschutz behandelt.
- Gleichstrom – Magnetspule mit zusätzlich aufgebauten Varistoren, schutzbeschaltet gegen beim Abschalten auftretende Induktionsspannungen und aus dem Netz auftretende Spitzenspannungen.
- Schalthäufigkeit: max. 1500 Schaltspiele/h bei Elektro – Magnetventile ohne Anzug – und Haltewicklung, max. 20 Schaltspiele/h im Dauerbetrieb bei Elektro – Magnetventile mit Anzug– und Haltewicklung.
- Lange Lebensdauer durch bewährte Bauelemente und Baugrößen..

## Funktionsbeschreibung

### Öffnungsvorgang:

Beim Anlegen der Betriebsspannung zieht der Magnetkern gegen den Druck des Mediums und der Dichtkraft der Druckfeder. Die Ventilspindel hebt vom Ventilsitz ab, und gibt den Querschnitt innerhalb von 0,3 – 0,7 sec. völlig frei. Das Elektro – Magnetventil bleibt solange geöffnet, wie die Betriebsspannung ansteht. Die Erwärmung des Magnetgehäuses im Dauerbetrieb beträgt 60°C (333 K).

### Schliessvorgang:

Nach Abschalten der Betriebsspannung wird der Magnetkern mit der Ventilspindel durch die Schließkraft der Druckfeder innerhalb kleiner 1 sec. auf den Ventilsitz gepreßt und sperrt den Gasdurchfluß dicht ab.

## Main Characteristics

- *Requirements in accordance with the EC Gas Apparatus Guideline (90/396/EEC), Automatic Safety Shut-off Valve, valve class A, Group 2*  
*Check basis:*  
*4bar (58 PSI) , DIN EN 161, 10 bar (145 PSI), DIN 3391, DIN 3394 part 1, 25 bar (363 PSI), DIN EN 161, DIN 3394 part 1, 40 bar (580 PSI), DIN EN 161, DIN 3391, DIN 3394 part 1*
- *Valve housing with thread connection according to ISO 7-1*  
*[Rp 1/4 to Rp 3/4 made of G-CuSn5ZnPb (Rg 5)] , 40bar (580 PSI), Rp 1/2 configuration with 1.4571 [Rp 1 to Rp 2 with EN-JL 1040 (GG25)]*  
*-alternatively made of 1.4571 or 1.4408*
- *Flanged valve housing with flange connection in conformance with ISO 7005 [DN 15 – DN 150, EN-JL 1040 (GG25)], ab 10 (145 PSI) bar configuration with EN-JS 1049 (GGG 40.3) - alternatively GP240GH (GS-C25N) , 1.4408/ 1.4581 -further boring-schemes on request*
- *The safety shut-off-devices are without seal-package and directly controlled (Low pressure drop using non-clogging valve body.*
- *Sealing is accomplished with soft elastic sealing compound*
- *suited for fuel gases of the first, second, and third gas families)*
- *Reliable tightness towards atmosphere using lipseals and o-rings.*
- *All internal parts which are not of non ferrous metals or stainless steel have a special corrosion protection coating*
- *Direct-current magnet-coil, protective-wired against induction-strain when switching-off and against peak-voltages*
- *Switching rate of electromagnetic valves without pickup and holding winding: 1500 cycles/h max., switching rate continuously operating electromagnetic valves equipped with pickup and holding winding: 20 cycles/h max..*
- *Remarkable durability by using approved components and sizes.*

## Description of Function

### Opening procedure:

*When the operating voltage is switched on, the solenoid core pulls the valve spindle together with the valve disc out of valve seat against the pressure of the medium and the closing force of the pressure spring, thereby opening the full cross-section within 0,3 – 0,7 seconds, depending on the size of the automatic safety shut-off valve 60°C (333 K).*

### Closing procedure:

*When the Operating voltage is switched off, the solenoid core with the valve spindle and valve disc is pressed into the valve seat by the force of the pressure spring, thereby shutting off the gas flow in less than 1 second , depending on the size of the automatic shut-off valve.*

## Montage – Richtlinien

- Arbeiten am Elektro – Magnetventil dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Vor der Installation der Elektro-Magnetventile die Montage Richtlinien lesen. Die Elektro-Magnetventile müssen nach den geltenden Vorschriften installiert werden.
- Der Einbau des Elektro-Magnetventiles muß in der durch einem am Ventilgehäuse befindlichen Pfeil angegebenen Durchflußrichtung erfolgen.
- Bei Elektro-Magnetventilen ohne den Bestellzusatz „W“ ist darauf zu achten, daß der Einbau in die Rohrleitung mit senkrecht stehendem Magnetgehäuse erfolgt. Eine Schräglage von max. 5° ist zulässig. Bei Elektro – Magnetventilen mit dem Bestellzusatz „W“ kann der Einbau in vertikale oder horizontale Rohrleitung mit liegendem Magnetgehäuse erfolgen.
- Die Rohrleitungen sind vor dem Einbau des Elektro-Magnetventils gründlich zu säubern.
- Flanschflächen schützen. Schrauben kreuzweise anziehen. Auf mechanisch spannungsfreien Einbau achten.
- Niemals Arbeiten durchführen, wenn Gasdruck oder elektrische Spannung anliegt. Offenes Feuer vermeiden. Öffentliche Vorschriften beachten.
- Nach Einbau äußere Dichtheit prüfen. (Bei Nichtbeachtung der Hinweise sind Personen – oder Sachfolgeschäden denkbar.

### Flanschanschluß:

- Ist am Eingang des Elektro-Magnetventils kein Schmutzfänger angebracht, so ist dafür Sorge zu tragen, daß ein geeigneter Schmutzfänger in nicht zu großer Entfernung vor dem Eingang des Ventils installiert wird. Die lichten Weiten der Öffnungen des Siebes dürfen nicht größer sein als 1,5 mm und sie dürfen einen 1 mm Prüfdorn nicht durchlassen. Bei zwei zu einer Gruppe montierten Elektro – Magnetventilen genügt eine vor das erste Elektro – Magnetventil angebrachter Schmutzfänger.

Der Schmutzfänger soll das Eindringen von Fremdkörpern verhindern.

Falls kein Schmutzfänger vorhanden ist, muß dieser mitbestellt werden, da ansonsten die Produkt-ID-Nr. ihre Gültigkeit verliert.

## Bestellzusätze

- Bestellzusätze entnehmen Sie bitte unserem Typenschlüssel.

## Installation Guidelines

- *Work on solenoid valve may only be performed by special staff.*
- *Read the installation instructions before installing the solenoid valve. The solenoid valve must be installed in accordance with the applicable regulations.*
- *The solenoid valve must be installed in the flow direction indicated by the arrow on the valve housing. (Solenoid valves without ordering „W“, make sure to install the unit in the pipeline with magnet housing in vertical position. A max. 5° inclined is admissible. (Solenoid valves with ordering „W“ install the unit).*
- *The pipelines must be thoroughly cleaned before the automatic safety shut-off valve is installed.*
- *Protect flange surfaces. Fasten screws crosswise. See to installation that has to be mechanical-strainless.*
- *Do not do any installation work when there is gas-pressure or electrical voltage. Avoid open fire. Observe public rules.*
- *After installation check external tightness. (The Non-observation of warning indications may cause damage to property or injure persons.*

### Flanged connection:

- *If no dirt trap is installed at/in the inlet to the valve, care must be taken that a suitable dirt trap is installed not too far upstream of the valve inlet. The mesh width of the openings of the screen must not exceed 1.5 mm and must not permit a test mandrel of 1 mm diameter to pass.*

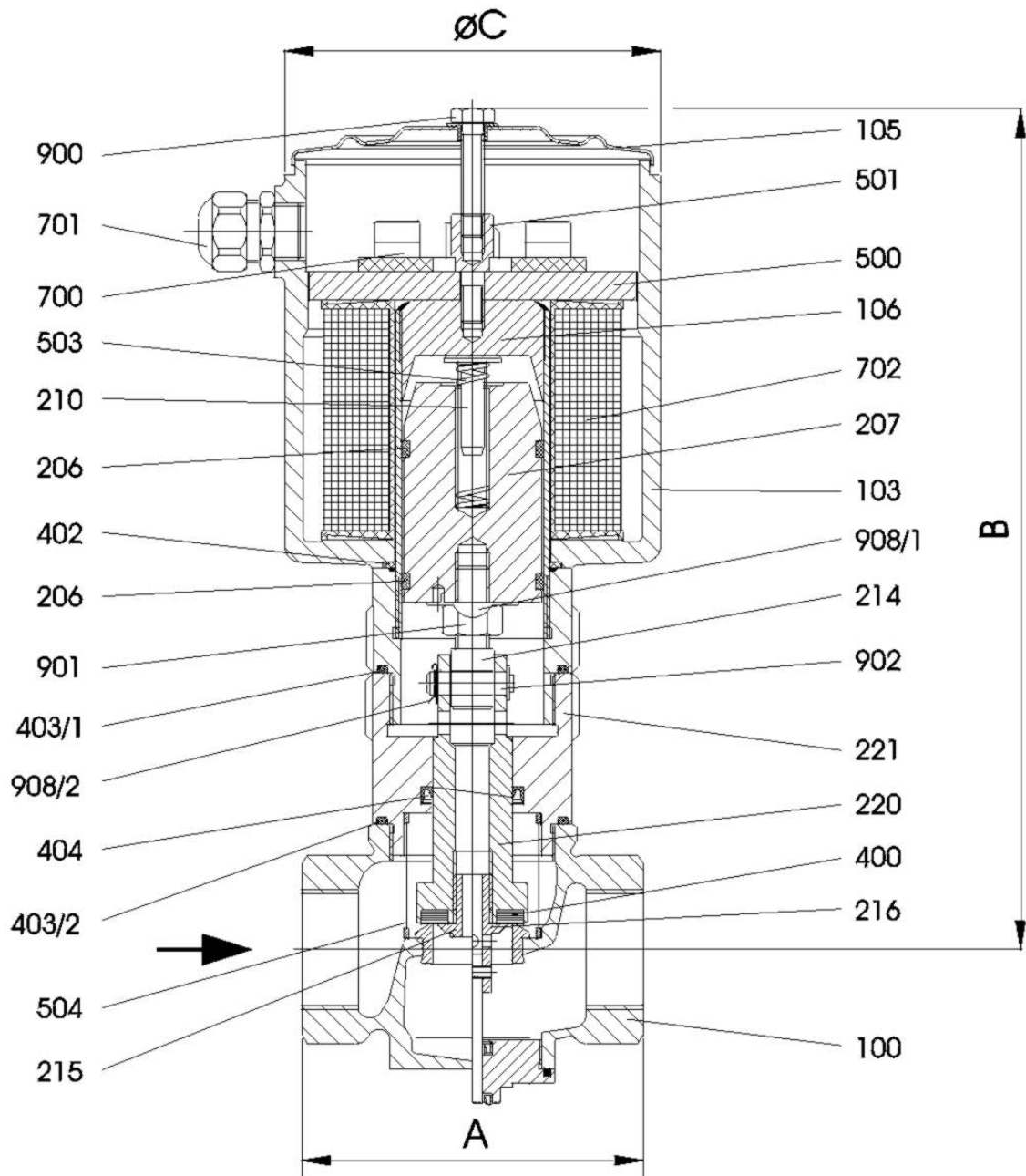
*The dirt trap is intended to prevent the entry of foreign particles.*

*In case of absence of the dirt trap, this one has to be ordered together with the safety shut-off devices. Otherwise, the product-ID-number will no longer be valid.*

## Order Suffixes

*For ordersuffixes, please refer to our type code.*

# GEWINDEAUSFÜHRUNG *THREAD DESIGN*



## GEWINDEAUSFÜHRUNG *THREAD DESIGN*

Typ Type	Anschluß und Durchgang Connection/bore	Leistung in Watt Capacity in watt	Gewicht in kg Weight in kg	Baumaße Dimensions			Produkt ID-Nummer Product identification no.
				A	B	øC	

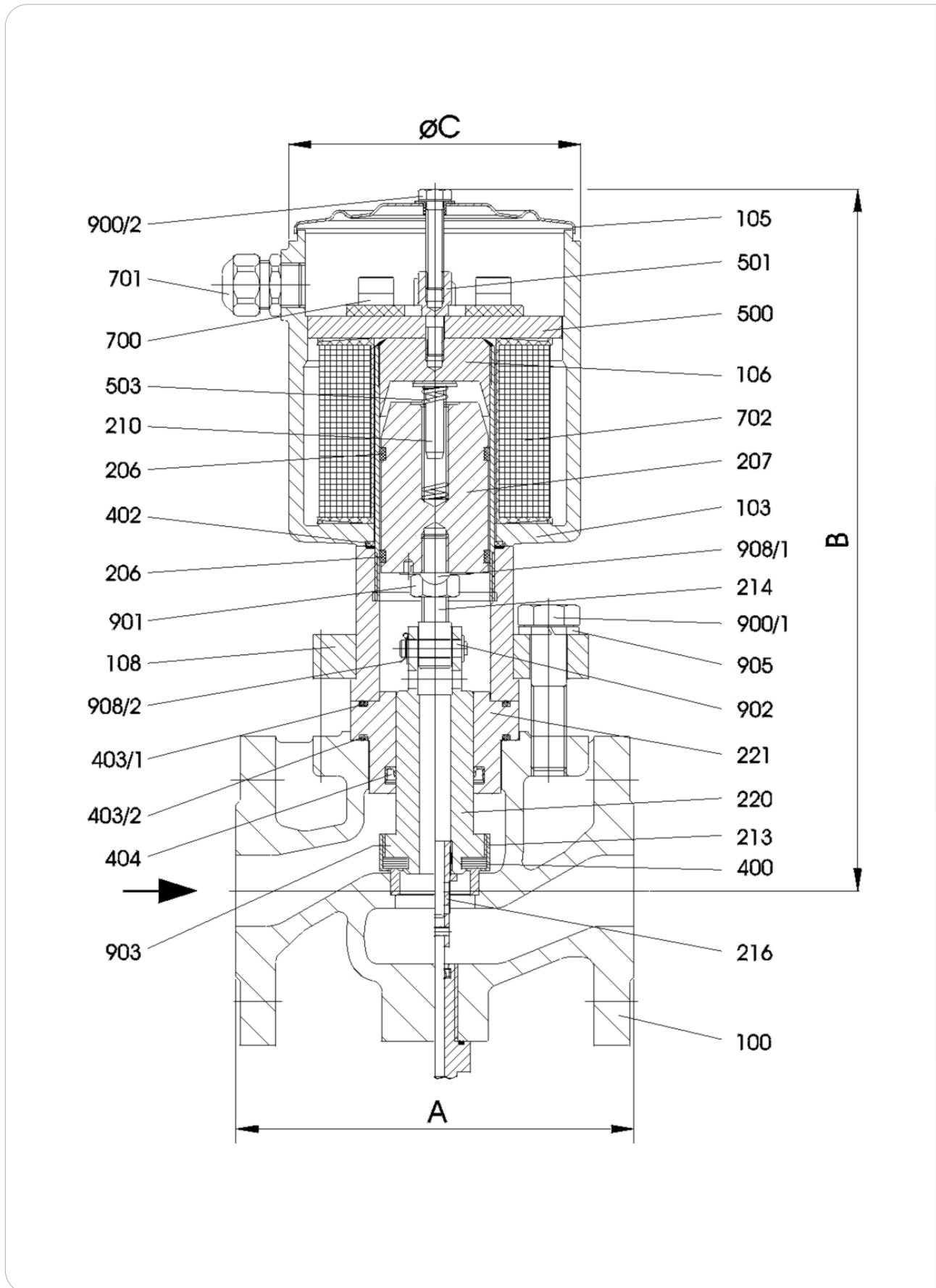
Typenreihe	Series	0-4 bar / 0 - 58 PSI							
4-EVSA	2 -4	Rp	1/4	15	2,5	60	190	85	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA	3 -4	Rp	3/8	30	5,4	80	220	106	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA	5 -4	Rp	1/2	30	5,6	80	220	106	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA	7 -4	Rp	3/4	30	6,0	95	220	106	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA	10 -4	Rp	1	40	9,4	105	260	119	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA	12 -4	Rp	1 1/4	50	15,1	120	290	128	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA	15 -4	Rp	1 1/2	70	18,6	150	345	138	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA	20 -4	Rp	2	90	27,5	170	380	150	CE-0085 AQ 0256
Typenreihe	Series	0-40 bar / 0 - 580 PSI							
40-EVSA	5-4.04.29 *1	Rp	1/2	50	10,7	80	220	128	CE-0085 AQ 0986

Bitte gesonderte Zeichnung anfordern: \*1 = S 5772 *Please send for separate drawing \*1 = S 5772*

Achtung! Alle angegebenen elektrischen Leistungen gelten für den Dauerbetrieb. Die elektrischen Leistungen für den Anfahrbetrieb liegen ca. 25% höher.  
*Attention! All indicated electrical power is provided for continuous working. The electrical power for the starting is approx. 25% higher.*

Pos / Item	Benennung	Description	
100	Ventilgehäuse	Valve housing	* = entfällt bei Elektro-Magnetventilen mit dem Bestellzusatz A5 bzw. Av und bei Schutzart IP 65
103	Magnetgehäuse	Solenoid housing	** = wird bei Schutzart IP 65 ersetzt durch Hirschmann- Steckverbinder nach DIN 43650A mit integrierter Gleichrichterplatine.
105	Magnetgehäusedeckel	Solenoid housing cover	
106	Gehäuseoberenteil	Housing top section	- Meßanschluß Rp 1/4 bei Gewindeventilgehäusen
108	Gehäuseflansch	Housing flange	Rp 1 - Rp 2 serienmäßig
220	Ausgleichskolben	Balance piston	Rp 3/8 - Rp 3/4 (nur auf Wunsch)
206	Führungsring	Guide ring	
207	Magnetkern	Magnet core	
210	Federbolzen	Spring bolt	
221	Kolbenführung	Piston guide	* = not applicable with solenoid valves with order suffix A5, Av respectively and by protectiv guard IP 65
213	Gewindering	Threaded ring	**= will be replaced by a Hirschmann connector DIN 43650A with integrated rectifier board in case of IP 65 protection system.
214	Ventilstift	Valve pin	
215	Tellerschraube	Plate bolt	
216	Verbindungsstück	Connection piece	
	nur bei Endschalteranbau	only by limit switch mounting	
(400)	Ventiltellerdichtung	Valve disc seal	- Connection thread Rp 1/4 by flange valve bodies
402	Flachdichtung	Flat seal	Rp 1 - Rp 2 standard
(403/X)	O-Ring	O-ring	Rp 3/8 - Rp 3/4 (by request only)
(404)	Lippenring	Lip-ring	
500	Magnetplatte	Magnet plate	( ) = Verschleißteile / Wear parts
501	Verbindungsbolzen	Connecting bolt	
503	Druckfeder	Compression spring	
504	Zylindersieb	Cylindrical sieve	
*700	Si-Gleichrichtersatz	Si rectifier assembly	
	entfällt bei Gleichstromausführung	not used on DC mode	
**701	Kabelverschraubung	Cable gland	
702	Magnetspule	Magnetic coil	
900/X	Sechskantschraube	Hexagonal bolt	
901	Sechskantmutter	Hexagonal nut	
902	Bolzen	Bolt	
903	Kerbstift	Cotter pin	
905	Federing	Lock washer	
908/X	Sicherungsblech	Locking plate	

# FLANSCHAUSFÜHRUNG *FLANGE DESIGN*



## FLANSCHAUSFÜHRUNG FLANGE DESIGN

Typ Type	Anschluß und Durchgang Connection/bore	Leistung in Watt Capacity in watt	Gewicht in kg Weight in kg	Baumaße Dimensions			Produkt ID-Nummer Product identification no.
				A	B	øC	
<b>Typenreihe Series 0-4 bar / 0 - 58 PSI</b>							
4-EVSA 5NH-4 ...	DN 15	30	9	130	242	106	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 7NH-4 ...	DN 20	30	9	150	242	106	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 10NH-4 ...	DN 25	40	14	160	245	119	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 12NH-4 ...	DN 32	50	21	180	315	128	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 15NH-4 ...	DN 40	70	24	200	350	138	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 20NH-4 ...	DN 50	90	33	230	380	150	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 25NH-4 ...	DN 65	125	50	290	400	175	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 30NH-4A5 ... 1)	DN 80	200/20	62	310	440	183	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 100H-4Av ... 1)	DN100	900/70	74	350	470	175	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 125H-4Av ... 2)	DN125	900/70	122	400	520	175	CE-0085 AQ 0256
4-EVSA 150H-4Av ... 2)	DN150	1200/120	135	480	560	183	CE-0085 AQ 0256
<b>Typenreihe Series 0-10 bar / 0 - 145 PSI</b>							
10-EVSA 5NH-4 ...	DN 15	30	9	130	242	106	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 7NH-4 ...	DN 20	30	9	150	242	106	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 10NH-4 ...	DN 25	40	14	160	245	119	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 12NH-4A5 ... 1)	DN 32	200/20	21	180	315	128	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 15NH-4A5 ... 1)	DN 40	200/20	24	200	350	138	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 20NH-4A5 ... 1)	DN 50	200/20	33	230	380	150	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 25NH-4A5 ... 1)	DN 65	200/20	50	290	400	183	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 30NH-4Av ... 2)	DN 80	900/70	66	310	440	183	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 100H-4Av ... 2)	DN100	900/70	74	350	470	175	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 125H-4Av ... 2)	DN125	1200/120	124	400	520	183	CE-0085 BL 0510
10-EVSA 150H-4Av ... 2)	DN150	1200/120	135	480	560	183	CE-0085 BL 0510
<b>Typenreihe Series 0-16 bar / 0 - 232 PSI</b>							
16-EVSA 10H(N)-4 ... 2)	DN 25	125	34	160	441	175	CE-0085 AR 0411
16-EVSA 15H(N)-4 ... 2)	DN 40	125	43	200	447	175	CE-0085 AR 0411
<b>Typenreihe Series 0-25 bar / 0 - 363 PSI</b>							
25-EVSA 20NH-4A5 *3/1)	DN 25	200/20	50	230	436	183	CE-0085 AS 0559
Pos / Item	Benennung	Description	<p>*2 - *3 Bitte gesonderte Zeichnung anfordern: *2= S 4891-1, *3= S 5044-1  *2 - *3 Please send for separate drawing: *2= S 4891-1, *3= S 5044-1</p> <p>1) = Magnetspule mit Anzug - und Haltewicklung serienmäßig mit integrierter Transistorschaltung  Typ: TS 200 (in 24VDC, 110VAC, 230VAC lieferbar)</p> <p>2) = Magnetspule mit Anzug - und Haltewicklung serienmäßig mit integrierter Relaiskombination  Typ: RKS 1-1500 (in 24VDC, 110VAC, 230VAC lieferbar)</p> <p>Andere Anschlußspannungen auf Anfrage</p> <p>1) = Magnetic coil with pickup and holding winding in series with integrated transistorized circuit Type: TS 200 (in 24VDC, 110VAC, 230 VAC deliverable)</p> <p>2) = Magnetic coil with pickup and holding winding in series with integrated relays combination  Type: RKS 1-1500 (in 24VDC, 110VAC, 230 VAC deliverable)</p> <p>Other mains voltages on demand</p> <p>* = entfällt bei Elektro-Magnetventilen mit dem Bestellzusatz A5 bzw. Av und bei Schutzart IP 65  ** = wird bei Schutzart IP 65 ersetzt durch Hirschmann- Steckverbinder nach DIN 43650A mit integrierter Gleichrichterplatine.  - Meßanschluß bei Flanschventilgehäusen auf Anfrage</p> <p>* = not applicable with solenoid valves with order suffix A5, Av respectively and by protective guard IP 65  ** = will be replaced by a Hirschmann connector DIN 43650A with integrated rectifier board in case of IP 65 protection system.  - Connection thread Rp 1/4 by flange valve bodies on request</p> <p>( ) = Verschleißteile / Wear parts</p> <p>Achtung! Alle angegebenen Leistungen gelten für den Dauerbetrieb. Die Leistungen für den Anfahrbetrieb liegen ca. 25% höher.  Änderungen an Maßen und Darstellungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.</p> <p>Attention! All indicated electrical power is provided for continuous working. The power for starting is approx. 25% higher.  Alterations to dimensions and illustration in line with technical progress reserved.</p>				
100	Ventilgehäuse	Valve housing					
103	Magnetgehäuse	Solenoid housing					
105	Magnetgehäusedeckel	Solenoid housing cover					
106	Gehäuseoberteil	Housing top section					
108	Gehäuseflansch	Housing flange					
220	Ausgleichskolben	Balance piston					
206	Führungsring	Guide ring					
207	Magnetkern	Magnet core					
210	Federbolzen	Spring bolt					
221	Kolbenführung	Piston guide					
213	Gewindingering	Threaded ring					
214	Ventilstift	Valve pin					
215	Tellerschraube	Plate bolt					
216	Verbindungsstück	Connection piece					
	nur bei Endschalteranbau	only by limit switch mounting					
(400)	Ventiltellerdichtung	Valve disc seal					
402	Flachdichtung	Flat seal					
(403/X)	O-Ring	O-ring					
(404)	Lippenring	Lip-ring					
500	Magnetplatte	Magnet plate					
501	Verbindungsbolzen	Connecting bolt					
503	Druckfeder	Compression spring					
504	Zylindersieb	Cylindrical sieve					
*700	Si-Gleichrichtersatz	Si rectifier assembly					
	entfällt bei Gleichstromausführung	not used on DC mode					
**701	Kabelverschraubung	Cable gland					
702	Magnetspule	Magnetic coil					
900/X	Sechskantschraube	Hexagonal bolt					
901	Sechskantmutter	Hexagonal nut					
902	Bolzen	Bolt					
903	Kerbstift	Cotter pin					
905	Federring	Lock washer					
908/X	Sicherungsblech	Locking plate					



## Lieferprogramm

## *Production programme*

• elektro-magnetventile	<i>electro-magnetic-valves</i>
• elektro-pneumatikventile	<i>electro-pneumatic-valves</i>
• mengen-regelklappen	<i>volume-regulating-butterfly-valves</i>
• mengen-regelschieber	<i>flow-control-valves</i>
• mengen-einstellarmaturen	<i>flow-adjusting-valves</i>
• sonderarmaturen	<i>special fittings</i>

### Notizen *Note*